



19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 367 955**

51 Int. Cl.:  
**B41F 31/02** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Número de solicitud europea: **09719671 .1**

96 Fecha de presentación : **23.02.2009**

97 Número de publicación de la solicitud: **2252460**

97 Fecha de publicación de la solicitud: **24.11.2010**

54 Título: **Rasqueta de cámara de tinta en una máquina de imprenta.**

30 Prioridad: **04.03.2008 DE 10 2008 012 552**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:  
**11.11.2011**

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:  
**11.11.2011**

73 Titular/es: **WINDMÖLLER & HÖLSCHER KG.**  
**Münsterstrasse 50**  
**49525 Lengerich, DE**

72 Inventor/es: **Hasselmann, Frank y**  
**Gunschera, Frank**

74 Agente: **Carvajal y Urquijo, Isabel**

**ES 2 367 955 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

Rasqueta de cámara de tinta en una máquina de imprenta.

La invención se refiere a una rasqueta de cámara de tinta de acuerdo con el preámbulo de la reivindicación 1.

5 Por medio de tales rasquetas de cámara de tinta se preparan rodillos de transmisión de tinta, como por ejemplo rodillos reticulares en impresión flexográfica o cilindros moldeados en impresión de huecograbado. Los rodillos de transmisión de tinta presentan pequeñas cavidades que son rellenas con tinta de imprenta. La tinta de imprenta es cedida a otros rodillos de transmisión de tinta o al material de impresión. Las cavidades ahora vacías, que se designan en los rodillos reticulares, por lo demás, como copitas, se pueden llenar en la circulación siguiente dentro de la rasqueta de cámara de tinta con tinta de imprenta nueva.

10 A tal fin, la rasqueta de cámara de tinta y el rodillo de transmisión de tinta forman conjuntamente un sistema cerrado. La rasqueta de cámara de tinta comprende un cuerpo de cámara de rasqueta que, cuando se aproxima al rodillo de transmisión de tinta, se extiende a lo largo de la dirección axial del cilindro de transmisión de tinta. Sobre el cuerpo de cámara de rasqueta se fijan al menos dos cuchillas rascadoras de una manera no descrita aquí en detalle. Las cuchillas rascadoras, que se pueden distinguir en rasqueta de trabajo y rasqueta de cierre, están en contacto con la  
15 superficie del rodillo de transmisión de tinta y cierran, en la dirección circunferencial del rodillo de transmisión de tinta, el espacio interior de la rasqueta de cámara de tinta con respecto al medio ambiente. Para que el espacio interior de la rasqueta de cámara de tinta esté cerrado siempre en el lado frontal con respecto al medio ambiente, están previstas allí unas paredes. Para elevar la hermeticidad de estas paredes dispuestas en el lado frontal, en general, desde el espacio interior de la cavidad del tipo de canal están dispuestas unas juntas de obturación en las  
20 paredes, que están con sus lados estrechos de la misma manera en contacto con el rodillo de transmisión de tinta.

La patente EP 0 822 897 B1 muestra una rasqueta de cámara de tinta de este tipo. La particularidad de una rasqueta de cámara de tinta publicada en el documento mencionado reside en los llamados intersticios de estrangulamiento, que sirven para la finalidad explicada a continuación. Para poder llenar las cavidades de nuevo con tinta de imprenta, la tinta de imprenta debe prepararse con una cierta sobrepresión en la rasqueta de cámara de tinta. Por otra parte, las cavidades vacías introducen aire en la cámara de rasqueta, que debe descargarse. Por lo tanto, una rasqueta de cámara de tinta debe presentar, además de un orificio de alimentación de tinta, también uno o varios orificios de descarga de tinta y/u orificios de ventilación. Para poder mantener ahora la sobrepresión en la cámara de color a pesar de los orificios de descarga de la tinta y/o de los taladros de ventilación, están previstas unas instalaciones de separación configuradas como paredes intermedias, que dividen la escotadura del tipo de canal de la rasqueta de cámara de tinta en un espacio principal y una o varias cámaras secundarias. Las paredes intermedias configuran con los rodillos de transmisión de tinta unos intersticios de estrangulamiento, de manera que en los espacios secundarios predomina una presión reducida con respecto al espacio principal. Es ventajoso que los orificios de descarga de tinta y/o los taladros de ventilación estén dispuestos en el cuerpo de la cámara de rasqueta en la zona de estas cámaras secundarias. El orificio de descarga de tinta está conducido de manera más ventajosa al espacio principal. La forma de realización descrita se publica en dicha publicación de patente.  
25  
30  
35

Estas rasquetas de cámara de tinta han dado muy buen resultado en el pasado. Sin embargo, más recientemente existen esfuerzos para elevar claramente la velocidad de trabajo de las máquinas de imprenta. De esta manera aparece también la necesidad de transportar en el mismo tiempo un volumen más elevado de tinta a través de las rasquetas de cámara de tinta y a través de los rodillos de transmisión de tinta en dirección al material de impresión. Pero esto significa también que, por unidad de tiempo, se introduce un volumen de aire incrementado en la cámara de rasqueta. A medida que aumenta la velocidad de impresión, se plantean también cada vez más problemas para descargar este incremento de aire. Este problema se agrava todavía porque el aire se mezcla en gran medida debido a la velocidad circunferencial igualmente elevada del rodillo de transmisión de tinta con la tinta de impresión nueva. La tinta de imprenta forma espuma regularmente. En suma, esto conduce a que las cavidades de los rodillos de transmisión de tinta cada vez pueden ser llenados peor completamente con tinta de imprenta nueva. Este hecho limita incluso la elevación adicional de la velocidad de impresión.  
40  
45

Por lo tanto, el cometido de la presente invención es proponer una rasqueta de cámara de tinta mejorada, con la que se pueden llenar también a velocidades de impresión elevadas las cavidades de rodillos de transmisión de tinta totalmente con tinta de imprenta nueva.

50 El cometido se soluciona por medio de las características de la parte de caracterización de la reivindicación 1.

De acuerdo con ello, está previsto que en al menos una instalación de separación esté practicado al menos un orificio. De esta manera, es posible que el aire, con el que está enriquecida la tinta de imprenta nueva, se pueda escapar a través de la pared intermedia, sin que deba pasar por un intersticio de estrangulamiento. Ahora se puede descargar un volumen de aire mayor por unidad de tiempo. El aire llega de esta manera a una cámara secundaria, donde, cuando está presente un taladro de ventilación, se puede escapar a través de éste. El aire se puede descargar naturalmente también de otra manera adecuada.  
55

Esta invención se basa en el reconocimiento de que al menos a velocidades circunferenciales elevadas de los rodillos de transmisión de tinta, dentro de la rasqueta de cámara de tinta se configura una turbulencia. Esta turbulencia recibe al menos una parte de su energía de movimiento desde el rodillo de transmisión de color. La turbulencia actúa en este caso como un ciclón (separador de fuerza centrífuga), actuando sobre los elementos más pesados una fuerza centrífuga, que impulsa hacia fuera. De manera correspondiente, el aire se acumula más bien en el interior de la turbulencia, es decir, en el centro de la turbulencia y configura allí una columna de aire. Por lo tanto, resulta una separación del aire de la tinta de imprenta. Tal turbulencia se encuentra, como consecuencia de ensayos, con su eje de rotación paralelamente al eje del rodillo de transmisión de tinta.

Se ha revelado que es sorprendente que a través del orificio de acuerdo con la invención en la pared intermedia, que se designa también con frecuencia como barrera y que limita en el lado frontal prácticamente tal turbulencia, se puede escapar el aire, que está la mayoría de las veces a sobrepresión. En cambio, la cinta de imprenta no llega, en general, o sólo en pequeñas cantidades a través del orificio. Por lo tanto, en virtud de la invención es posible descargar una cantidad comparativamente grande de aire desde la cámara de rasqueta, sin que se pierda la sobrepresión necesaria de la tinta de imprenta en la cámara principal. En general, el aire que es introducido a través de las cavidades en un rodillo de transmisión de tinta en la cámara de rasqueta, se puede descargar de una manera muy fiable y efectiva. Esto tiene como consecuencia que ahora las cavidades de un rodillo de transmisión de tinta se pueden llevar de manera fiable y completa con tinta de imprenta. El efecto observado en rasquetas de cámara de tinta convencionales, de acuerdo con el cual a medida que se incrementa la velocidad de impresión, se reduce la calidad de la impresión, no se produce ahora ya, de manera que una rasqueta de cámara de tinta no aparece ya como miembro limitador de la velocidad en la cadena del transporte de tinta. La impulsión correcta del rodillo de transmisión de tinta con tinta de imprenta nueva se puede designar con esta invención como independiente de la velocidad.

Es especialmente ventajoso que el al menos un orificio sea redondo circular. La turbulencia, que se configura dentro de la rasqueta de cámara de tinta, tiene de la misma manera, en general, una forma redonda circular. En particular, la entrada de aire central sigue esta forma, de modo que con un orificio redondo circular se ofrece al aire una salida dimensionada adecuada para el escape.

En un desarrollo ventajoso de la invención, un trozo de tubo o un trozo de manguera puede estar guiado a través del orificio, con lo que es posible descargar el aire desde zonas que se encuentran fuera del centro de la rasqueta de cámara de tinta. En este contexto, es ventajoso que el trozo de tubo o el trozo de manguera se extienda hasta al menos una cámara secundaria y está allí doblado o acodado. El aire, que es descargado desde la turbulencia, se puede desviar en una dirección deseada, por ejemplo en dirección al taladro de ventilación. De manera alternativa, el trozo de tubo o el trozo de manguera puede conectar también el orificio con el medio ambiente de la rasqueta de cámara de tinta, es decir, que se puede conducir a través del taladro de ventilación. Entonces se puede prescindir de otros taladros de ventilación, que conducen desde las cámaras secundarias hacia fuera.

En otra forma de realización ventajosa de la invención, está previsto un cuerpo perfilado en el interior de la rasqueta de cámara de tinta. Este cuerpo perfilado puede estar configurado en una sola pieza con el cuerpo de cámara de rasqueta. De manera alternativa a ello, este cuerpo perfilado puede ser un cuerpo que se puede insertar en la escotadura del tipo de canal. Este se ofrece sobre todo cuando deben fabricarse rasquetas de cámara de tinta de coste favorable con cuerpos perfilados configurados de forma diferente. El cuerpo perfilado tiene una configuración especial, que se describe y se explica en detalle a continuación.

Visto en la dirección circunferencial del rodillo de transmisión de tinta, el cuerpo perfilado presenta una elevación. En la zona de esta elevación, la distancia entre el cuerpo perfilado y la superficie circunferencial del rodillo de transmisión de tinta es pequeña, de manera que se genera un paso estrecho. No obstante, el cuerpo perfilado no se apoya en el rodillo de transmisión de tinta. Con el paso estrecho es posible influir de manera selectiva también sobre la velocidad de la circulación de la tinta de imprenta o bien de la mezcla de tinta de imprenta y aire. Los ensayos han mostrado que en muchos casos, detrás de este paso estrecho se configura la turbulencia de aire descrita anteriormente. De este modo se pueden separar aire y tinta de imprenta de una manera fiable. Esto tiene como consecuencia que detrás del paso estrecho, las cavidades del rodillo de transmisión de tinta son rellenas de nuevo con tinta de imprenta nueva, puesto que ahora en virtud de la configuración descrita de la turbulencia solamente se encuentra todavía poco aire o en el caso ideal ningún aire más en la tinta de imprenta, que entra en contacto con el rodillo de transmisión de tinta.

Es ventajoso que la elevación esté configurada como canto. En un tipo de consideración matemática se puede hablar de que, vista en la sección transversal del cuerpo perfilado, la línea prosigue de manera inestable más allá de la elevación. El ensanchamiento detrás del canto conduce a que la tinta de imprenta, que ya se encuentra en esta zona de la cámara, sea arrastrada por la cinta de imprenta que se adhiere en el rodillo de transmisión de la tinta, de manera que la turbulencia mencionada de configura de forma estacionaria.

En otra forma de realización, vista la elevación en el sentido de giro del rodillo de transmisión de tinta, detrás del plano medio de la rasqueta de cámara de tinta. El plano medio divide el recorrido entre los dos lados exteriores de la

rasqueta de cámara de tinta en dos mitades y además está dispuesto ortogonalmente al lado trasero de la rasqueta de cámara de tinta. Con esta disposición de la elevación se consigue que el centro de la turbulencia sea desplazado esencialmente a una zona debajo de la rasqueta de trabajo. Por lo tanto, aquí la cuchilla rascadora se encuentra entre la turbulencia y el rodillo de transmisión de tinta. De esta manera, se puede reducir la probabilidad de que  
5 llegue aire de nuevo a las cavidades del rodillo de transmisión de tinta.

Para poder influir todavía mejor sobre la circulación de la tinta, el cuerpo perfilado presenta de manera más ventajosa una sección transversal configurada de forma especial. Vista en el sentido de giro del rodillo de transmisión de tinta, delante de la elevación la distancia entre la superficie periférica del rodillo de transmisión de color y la superficie del cuerpo perfilado se reduce en primer lugar de forma esencialmente constante. Constante  
10 debe entenderse en este caso en el sentido matemático, es decir, que no están presentes pandeos o cantos en el perfil. Como "distancia" se puede utilizar también la distancia entre el perfil y una superficie tangencial que se apoya en el rodillo de transmisión de tinta, extendiéndose la superficie tangencial ortogonalmente al plano medio de la cámara de rasqueta. También entonces de acuerdo con la invención la distancia debe reducirse de forma constante. Detrás de la elevación, la distancia entre el perfil y la superficie periférica del rodillo de transmisión de tinta o bien de  
15 la superficie tangencial colocada allí. En este lugar hay que subrayar que la elevación – como ya se ha descrito más arriba- puede representar, en general, una inconsistencia en el perfil de la sección transversal del cuerpo perfilado.

Es especialmente ventajoso que también los orificios mencionados de las paredes intermedias, vistos en el sentido de giro del rodillo de transmisión de tinta, estén dispuestos detrás de la elevación. Cuando en este lugar se configura el centro de la turbulencia, es también necesario prever los orificios en esta zona.

20 Un ejemplo de realización de la invención se deduce a partir de la presente descripción y del dibujo. En las figuras individuales:

La figura 1 muestra una vista de una rasqueta de cámara de tinta y de un rodillo de transmisión de tinta de acuerdo con el estado de la técnica.

La figura 2 muestra una vista de la sección II-II en las figuras 1 y 3.

25 La figura 3 muestra una vista de la sección III-III en a figura 2.

Las figuras 1 y 2 muestran dos vistas de una rasqueta de cámara de tinta 1 y de un rodillo de transmisión de tinta 2. En el ejemplo mostrado, el rodillo de transmisión de tinta 2 está configurado de una manera no representada en detalle como rodillo reticular. La rasqueta de cámara de tinta 1 comprende un cuerpo de rasqueta de cámara 3, que  
30 puede estar constituido, naturalmente, por varias partes. Como se deduce a partir de la figura 2, el cuerpo de rasqueta de cámara 3 comprende un lado inferior plano 4 y dos superficies laterales 5, que se conectan en ángulo en el lado inferior plano 4. Los lados del cuerpo de rasqueta de cámara 3, que están dirigidos hacia el rodillo de transmisión de tinta 2, comprenden dos superficies inclinadas 6, que delimitan entre sí una cavidad 7 del tipo de canal. Los componentes de las superficies inclinadas 6 son las superficies de apoyo para las cuchillas rascadoras 9. Las cuchillas rascadoras 9 están ajustadas en el rodillo de transmisión de tinta 2, de manera que el espacio interior,  
35 que está delimitado por la cavidad 7, el rodillo de transmisión de tinta 2, la cuchilla rascadora 9 y por las juntas de obturación 8 frontales mostradas en la figura 3, que se apoyan de la misma manera en el rodillo de transmisión de tinta 2, se puede rellenar con tinta, sin que ésta salga hacia fuera.

El cuerpo de cámara de rasqueta 3 se extiende, como se puede deducir a partir de la figura 1, paralelamente al eje de giro 10 del rodillo de transmisión de tinta 2. Esta dirección paralela se designa también como dirección axial.

40 Para la fijación de la cuchilla rascadora 9 sobre las superficies de apoyo están previstos unos carriles de sujeción 11, que son impulsados con fuerzas, cuya resultante apunta en dirección al cuerpo de rasqueta de cámara 3. Una de estas fuerzas, con la que se impulsa el carril de sujeción 11, parte desde los tornillos 12, que se extienden a través de taladros practicados en el carril de sujeción 11, con preferencia taladros alargados, y que están enroscados con el cuerpo de rasqueta de cámara 3. Los lados inferiores de las cabezas de los tornillos se extienden más allá del  
45 borde de los taladros, de manera que cuando el carril de sujeción 11 es impulsado a través del árbol continuo 13 con una fuerza, que apunta fuera del cuerpo de rasqueta de cámara, no se puede alejar más del cuerpo de rasqueta de cámara 3. Puesto que los puntos de ataque del árbol 13 y de los tornillos están distanciados uno del otro, el carril de sujeción actúa como una palanca, cuya fuerza se puede utilizar para la fijación de la cuchilla rascadora. El carril de sujeción superior 11 en la figura 2 se muestra en la posición liberada. En este caso, se puede extraer la cuchilla rascadora, por ejemplo a través de extracción en dirección axial. El carril de sujeción inferior 11 se muestra en la  
50 posición de fijación, en la que el carril de sujeción presiona la cuchilla rascadora 9 sobre la superficie inclinada 6.

Para que la cuchilla rascadora se pueda liberar, el árbol está configurado excéntricamente, como se puede ver en la figura 2, de manera que a través de la rotación del árbol 3 se puede modificar la distancia del carril de sujeción 11 con respecto al cuerpo de la rasqueta de cámara y de esta manera se puede modificar la fuerza de fijación. Para  
55 que los árboles 13 no se puedan desviar cuando los carriles de sujeción 11 están fijados, los árboles 13 están

insertados en canales 14 del tipo de bandeja.

La figura 3 muestra una vista sobre una rasqueta de cámara de tinta 1 de acuerdo con la invención. Aquí se pueden ver las limitaciones laterales 15, que están impulsadas en sus lados interiores con juntas de obturación 8, que cierran herméticamente de nuevo la cavidad del tipo de canal hacia fuera, de manera que lateralmente no se puede escapar tinta de imprenta.

La cavidad del tipo de canal está dividida por medio de paredes intermedias 16 en varias cámaras parciales. En el ejemplo de realización mostrado, respectivamente, una pared intermedia 16 separa una cámara secundaria 17 de la cámara principal 18. Las cámaras secundarias 17 están dispuestas en las zonas extremas de la rasqueta de cámara de tinta 1. La ventaja de esta separación ya ha sido explicada en detalle en esta publicación y se puede deducir también a partir del documento EP 0 882 897 B1 mencionado al principio. Pero también pueden estar previstas varias paredes intermedias 16, de manera que se obtienen varias cámaras secundarias. Cada pared intermedia 16 proporciona entonces una caída de la presión.

En la zona de las cámaras secundarias 17 están practicados diferentes orificios de evacuación en el cuerpo de rasqueta de cámara 3. En primer lugar hay que mencionar aquí los talados de descarga 20, que sirven para descargar la tinta de imprenta excesiva desde la rasqueta de cámara de tinta 1. Esta tinta de imprenta descargada es conducida a los depósitos de tinta, de manera que esta tinta está disponible de nuevo para el proceso de impresión. Además, están previstos unos orificios de ventilación 21. A través de estos orificios se puede descargar hacia fuera el aire introducido desde las copitas vacías del rodillo de transmisión de tinta 2 en la rasqueta de cámara de tinta 1.

La cámara principal 18 está provista con un orificio de alimentación 23, que sirve para la alimentación de tinta de imprenta. También pueden estar previstos varios orificios de alimentación.

Las paredes intermedias 16, que separan las cámaras secundarias 17 de la cámara principal 18, presentan en cada caso un orificio 19, a través del cual se puede escapar el aire que se encuentra dentro de una turbulencia que se establece en la operación de impresión. Estos orificios 19 pueden ser redondos circulares, como se puede ver en la figura 2. En los orificios 19 pueden estar fijados adicionalmente unos tubitos 22 pequeños, con los que se puede influir sobre la dirección de la circulación del aire. Un tubito de este tipo se representa en la figura 3 para la pared intermedia izquierda 16. Este tubito 22 puede estar doblado, como se representa, en su zona extrema, de manera que el aire es dirigido en dirección al orificio de ventilación 21. La pared intermedia derecha 16 muestra el ejemplo de realización sin un tubito adicional.

El cuerpo de rasqueta de cámara 3 comprende en la cavidad 7 del tipo de canal 7 todavía una escotadura 25, en la que se puede insertar un cuerpo perfilado 24. Este cuerpo perfilado 24 se puede fijar de manera adecuada, por ejemplo a través de tornillos, en el cuerpo de rasqueta de cámara 3 y se puede desprender también de nuevo. De esta manera, se puede modificar una rasqueta de cámara de tinta 1 de acuerdo con la invención para diferentes requerimientos, por ejemplo diferentes velocidades de impresión. A velocidades reducidas de impresión, que son necesarias, por ejemplo, en el caso de materiales especiales de impresión, la entrada de aire es más bien reducida, de manera que, en general, no se plantean problemas en el llenado de las cavidades del rodillo de transmisión de tinta 2. En este caso, no debe influirse, por lo tanto, en la circulación de la tinta en la rasqueta de cámara de tinta 1, de manera que se puede prescindir de un cuerpo perfilado.

La superficie 26 del cuerpo perfilado 24, que está dirigida hacia el rodillo de transmisión de tinta, tiene, vista en la sección transversal, un contorno especial. En primer lugar, este contorno, visto en el sentido de rotación R del rodillo de transmisión de tinta 2, presenta un perfil esencialmente ascendente, que termina en un canto 27. A continuación está previsto un perfil fuertemente descendente. A través del perfil descrito se comprime la mezcla de aire y tinta arrastrada por el rodillo de transmisión de tinta, de manera que se eleva su presión. Esta subida de la presión se prolonga hasta el canto 27. La mezcla que está bajo fuerte presión es arrastrada por el rodillo de transmisión de tinta 2 y solamente es pelada por la cuchilla rascadora 9 desde la superficie de rodillo de transmisión de tinta 9. Pero la zona ensanchada detrás del canto 27 conduce también a que la mezcla de aire y tinta configure una turbulencia estacionaria, puesto que la mezcla es retornada partiendo desde la cuchilla rascadora 9 y es desviada detrás del canto 27 de nuevo en la dirección del rodillo de transmisión de tinta 2 y de esta manera se desplaza en rotación. Puesto que hasta este lugar se han separado el aire y la tinta de imprenta en virtud de la acción de ciclón de la turbulencia, la tinta de imprenta nueva llega sin mezcla de aire sobre el rodillo de transmisión de tinta. La turbulencia resultante se caracteriza porque en su centro se produce una columna de aire. A través de una combinación adecuada del perfil y la disposición de los orificios 19 se puede conseguir que los orificios 19 estén alineados con la columna de aire, de manera que a través de los orificios 19 sale exclusivamente aire y no tinta de imprenta. En este caso, puede ser ventajoso disponer el canto 27 de tal forma que se encuentre, visto en la dirección R, detrás de una superficie 28, que está dispuesta ortogonalmente al lado inferior 4 de la rasqueta de cámara de tinta y divide la rasqueta de cámara de tinta en una mitad superior y una mitad inferior. Con esta disposición se consigue que dicha turbulencia se forme en una zona que se encuentra debajo de la cuchilla rascadora 9. Esta medida asegura que

reintroduzca la menor cantidad de aire posible en las cavidades del rodillo de transmisión de tinta 2.

<b>Lista de signos de referencia</b>	
1	Rasqueta de cámara de tinta
2	Rodillo de transmisión de tinta
3	Cuerpo de rasqueta de cámara
4	Lado inferior
5	Superficie lateral
6	Superficie inclinada
7	Cavidad del tipo de canal
8	Juntas de obturación del lado frontal
9	Cuchilla rascadora
10	Eje de giro del rodillo de transmisión de tinta
11	Carriles de sujeción
12	Tornillo
13	Árbol
14	Canal del tipo de bandeja
15	Limitación lateral
16	Pared intermedia
17	Cámara secundaria
18	Cámara principal
19	Orificio
20	Taladros de descarga
21	Orificios de ventilación
22	Tubito
23	Orificio de admisión
24	Cuerpo perfilado
25	Escotadura
26	Superficie del cuerpo perfilado dirigida hacia el rodillo de transmisión de tinta
27	Canto
28	Superficie
R	Sentido de rotación del rodillo de transmisión de tinta

**REIVINDICACIONES**

1.- Rasqueta de cámara de tinta (1) para una máquina de imprenta rotativa para el ajuste a un rodillo de transmisión de tinta (2) de una máquina de imprenta rotativa, en la que la rasqueta de cámara de tinta (1) comprende al menos las siguientes características:

- 5           - un cuerpo de cámara de rasqueta (3), que se extiende durante el ajuste al rodillo de transmisión de tinta (2) en su dirección axial y que comprende al menos una escotadura (7) del tipo de canal, que se extiende en la dirección de extensión,
- al menos dos cuchillas rascadoras (9) dispuestas en forma de tejado, que se pueden ajustar al menos con sus cantos en el rodillo de transmisión de tinta,
- 10          - paredes frontales (15), que separan la escotadura del tipo de canal lateralmente desde el medio ambiente,
- al menos una instalación de separación (16) en la escotadura del tipo de canal, que divide la escotadura del tipo de canal en una cámara principal (18) y una o varias cámaras secundarias (17),

caracterizada porque en al menos una instalación de separación (16) está practicado al menos un orificio (19).

15   2.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con la reivindicación 1, caracterizada porque el al menos un orificio (19) es redondo circular.

3.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con una de las dos reivindicaciones anteriores, caracterizada porque un trozo de tubo o trozo de manguera (22) se puede conducir a través del orificio (19).

20   4.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con la reivindicación anterior, caracterizada porque el trozo de tubo o trozo de manguera (22) penetra en la al menos una cámara secundaria (17) y allí está doblada o acodada.

5.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, caracterizada porque en la cámara principal (18) está previsto un cuerpo perfilado (24), que se extiende en dirección de la escotadura (7) del tipo de canal y que, visto en la dirección circunferencial (R) del rodillo de transmisión de tinta (2), presenta una elevación (27), que configura un paso estrecho con el rodillo de transmisión de tinta (2).

25   6.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con la reivindicación anterior, caracterizada porque la elevación está configurada como canto (27).

7.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con una de las dos reivindicaciones anteriores, caracterizada porque la elevación (27), vista en el sentido de giro (R) del rodillo de transmisión de tinta (2), se encuentra detrás del plano medio (28) de la raqueta de cámara de tinta (1).

30   8.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con una de las tres reivindicaciones anteriores, caracterizada porque el cuerpo perfilado (24) presenta un perfil, en el que la distancia con respecto al rodillo de transmisión de tinta, visto en el sentido de giro (R) del rodillo de transmisión de tinta (2), se reduce continuamente delante de la elevación (27) y se incrementa de nuevo continuamente detrás de la elevación (27).

35   9.- Rasqueta de cámara de tinta (1) de acuerdo con una de las cuatro reivindicaciones anteriores, caracterizada porque los orificios (19) de las instalaciones de separación (16), vistas en el sentido de giro (R) del rodillo de transmisión de tinta (2), se encuentran detrás de la elevación (27) del cuerpo perfilado (24).

Fig. 1

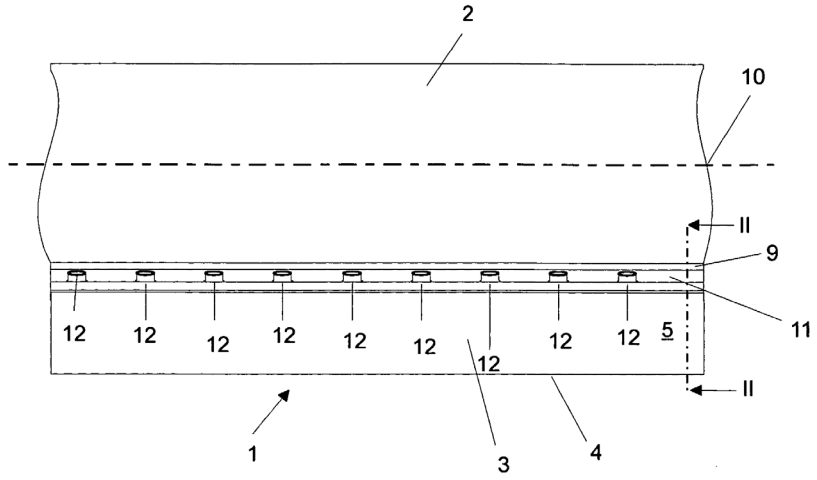


Fig. 2

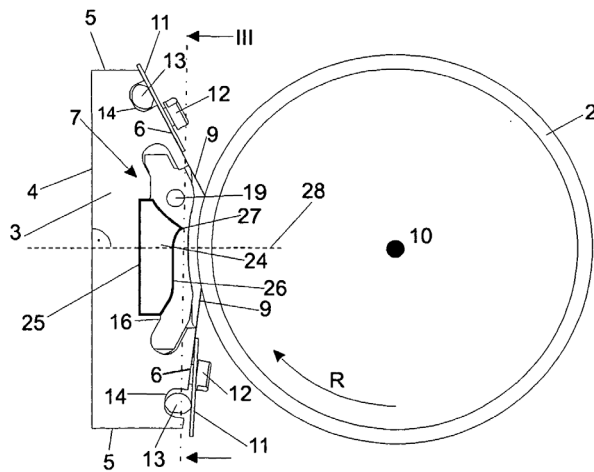




Fig. 3

